

HELSETILSYNET I ROGALAND/ FYLKESMANNEN I ROGALAND
NORWEGIAN BOARD OF HEALTH IN ROGALAND COUNTY/COUNTY GOVERNOR OF ROGALAND

Erklæring vedrørende ikke oppfylte helsekrav for personer i petroleumsvirksomheten/
Statement concerning non-compliance with medical requirements.

Fødselsdato/ <i>Date of birth:</i>	Name/ <i>Name:</i>
Bosted/ <i>Domicile:</i>	
Sett kryss i rutene som passer/ <i>Tick the appropriate space:</i>	
Ovennevnte fyller ikke de krav som er stilt i forskrift om helsekrav for personer i petroleumsvirksomheten./ <i>The above employee does not fulfil the medical requirements as laid down in Regulations concerning medical requirements for persons engaged in the petroleum activities</i> <input type="checkbox"/>	
Med dette oppheves tidligere utstedt erklæring om ikke oppfylte helsekrav./ <i>Previously issued statement of non-compliance with medical requirements is hereby cancelled.</i> <input type="checkbox"/>	
Erklæringen om ikke oppfylte helsekrav var utstedt av/ <i>Statement of non-compliance with medical requirements was issued by:</i>	
Legens navn og adresse/ <i>Physician's name and address:</i>	
.....	
Dato for utstedelse/ <i>Date of issue:</i>	
.....	
Sted og dato/ <i>Place and date:</i>	Legens underskrift/ <i>Physician's signature:</i>
Den som får utstedt erklæring om ikke oppfylte helsekrav har rett til å få saken behandlet av Helsetilsynet jr. § 20 i forskrift om helsekrav for personer i petroleumsvirksomheten, gitt av Helsetilsynet 12.11.1990. Ved oversendelse til Helsetilsynet skal medfølge så utfyllende opplysninger som mulig. Kravet om å få saken behandlet av Helsetilsynet sendes til: Helsetilsynet i Rogaland, Postboks 59, 4001 Stavanger . Inntil Helsetilsynet har behandlet saken, står erklæring om ikke oppfylte helsekrav ved makt.	
<i>Any person who receives a statement of non-compliance with medical requirements has the right to have the case considered by the Norwegian Board of Health as laid down in section 20 of Regulations concerning medical requirements for persons engaged in the petroleum activities, issued by the Norwegian Board of Health November 12, 1990. When a case is referred to the Norwegian Board of Health, the fullest possible information shall be enclosed. The address is: Norwegian Board of Health, P.O. Box 59, 4001 Stavanger, Norway. The statement of non-compliance with medical requirements holds good until the Norwegian Board of Health renders a decision in the case.</i>	
Et eksempel av erklæring om ikke oppfylte helsekrav beholdes av utstedende lege. Et eksempel av erklæring om ikke oppfylte helsekrav overleveres vedkommende arbeidstaker. <i>One copy of the statement of non-compliance is kept by physician who issued it.</i> <i>One copy of the statement of non-compliance with medical requirements is delivered to the employee concerned.</i>	